

ÖFFENTLICHE AUFLAGE

Der Gemeinderat Degersheim hat den Zonenplan, das Baureglement und den Strassenplan der Gemeinde Degersheim erlassen. Die Erlasse und ihre Beilagen liegen vom 18. November bis 17. Dezember 2019 im Gemeindehaus öffentlich auf.

» SEITE 3



MEISTERTITEL

In Flawil finden morgen Samstag die ersten SwissSkills der Milchtechnologien statt. 21 Kandidatinnen und Kandidaten kämpfen im Final um den Schweizermeistertitel. Die Flawiler Bevölkerung ist eingeladen, die Titelkämpfe im Mattenhof zu besuchen.

» SEITE 9

LÄGELISNACHT

Am kommenden Dienstag, 19. November 2019, ist es wieder so weit: Die Lägelisnacht findet statt. Prächtig geschmückte Leiterwagen mit kunstvoll geschnitzten Räben und Kürbissen zaubern eine besondere Stimmung ins Dorf und in die Obere Gegend.

» SEITE 11

Das Richtige tun

Wenn Armut heimatlos macht

Wir schützen Menschen auf der Flucht

Ihre Spende hilft

Jetzt per SMS helfen und 10 Franken spenden: *ARMUT 10 - an 227

CARITAS

Die Gemeinde Degersheim erhält das Label «Grünstadt Schweiz»



Die Gemeinde Degersheim darf sich «Grünstadt Schweiz» nennen.

DEGERSHEIM Die Gemeinde Degersheim kann sich neu «Grünstadt Schweiz» nennen. Sie wurde mit der Bronzerauszeichnung des Labels der Vereinigung Schweizerischer Stadtgärtnereien und Gartenbauämter (VSSG/USSP) ausgezeichnet. Die Labelübergabe fand am 13. November 2019 im kleinen Rahmen im Föhrenwäldli statt.

Der Gemeinderat Degersheim hat sich um das Label «Grünstadt Schweiz» beworben, lange bevor sich die «Grüne Welle» über unser Land ergoss. Das Projekt «Degersheim zum Anbeissen» des Verkehrsvereins und die dafür von der St. Galler Kantonalbank erhaltenen Preisgelder waren die Grundlage für den Entscheid. Um das Label «Grünstadt Schweiz» zu erlangen, werden der Nutzen der Grünräume sowohl für die Bevölkerung und die Natur als auch die internen Prozesse begutachtet. Unter Federführung von Simon Witzig, Leiter Werke, wurde hierfür ein Dossier erarbeitet. Wo nötig wurden die Arbeitsabläufe angepasst und die erforderlichen Massnahmen umgesetzt oder in die Wege geleitet. Das Dossier wurde von Experten eingesehen und im Rahmen eines Audits vor Ort geprüft.

Label auf Bronzestufe

Nun liegt das Ergebnis vor: Die Gemeinde Degersheim erhält das Label «Grünstadt Schweiz» in

der Auszeichnung Bronze, womit ein hoher Standard und der Erfolg des bisherigen Engagements bestätigt werden. Als besondere Stärken der Gemeinde Degersheim werden der Masterplan Innenentwicklung und der kommunale Richtplan

Der Nutzen der Grünräume sowohl für die Bevölkerung wie auch für die Natur wurde beurteilt.

sowie die überarbeitete Nutzungsplanung genannt, welche die zentralen Ziele von «Grünstadt Schweiz» berücksichtigen und behördenverbindlich verankern. Die Auditoren würdigen auch die persönliche und lebendige Unternehmenskultur und die Zusammenarbeit. Kurze und unkomplizierte Wege tragen dazu bei, pragmatische und praxiserprobte Lösungen umzusetzen.

Verbesserungspotenzial vorhanden

Der Bericht der Experten zeigt aber auch auf, wo Verbesserungspotenziale bestehen. Weitere Anstrengungen sind in der Dokumentation notwendig. Die Anforderungen von «Grünstadt Schweiz» sollen in Weisungen und entsprechenden Reglementen klar Ausdruck finden, sodass auch bei personellem Wechsel die eingeschlagene Richtung weitergeht. Merkblätter und Richtlinien für Bauherrschaften sollen erarbeitet werden. Mit

Folgetext von Seite 1

der Erlangung des Labels ist das Projekt noch nicht abgeschlossen. Es gilt weiterhin die Nachhaltigkeit wo überall möglich zu verbessern oder zumindest auf demselben Niveau zu halten.

Erste kleine Gemeinde

Degersheim ist mittlerweile die sechste Schweizer Gemeinde, welche sich mit dem Label «Grünstadt Schweiz» zertifizieren konnte. Zudem ist sie die erste Gemeinde mit weniger als 10 000 Einwohnern, welche dieses Label erhält. Die von «Grünstadt Schweiz» geprüften Massnahmen sind mit dem Bundesamt für Umwelt koordiniert und fügen sich in die Biodiversitätsstrategie des Bundes ein. Das Label wurde am Mittwochnachmittag im Rahmen einer kleinen Feier durch Markus Weibel, Vorstandsmitglied VSSG überreicht, nachdem Gemeindepräsidentin Monika Scherrer sowie der Leiter Werke, Simon Witzig, und Thomas Scherrer, Präsident des Verkehrsvereins Degersheim, die Bemühungen von Degersheim für ein grünes Dorf gewürdigt hatten. Die Feier für die gesamte Bevölkerung findet im nächsten Frühling anlässlich der Hauptversammlung des Verkehrsvereins statt.



RECHTSAUSKUNFT

Unentgeltliche Rechtsauskunftsstelle Wil,
Dienstag, 19. November 2019, Gerichtshaus, Hofplatz, Wil, im Anwaltszimmer, 1. Stock; 16.00 bis 18.30 Uhr

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST FLAWIL/DEGERSHEIM

Allgemein **0900 144 914**
(CHF 1.95/Minute)
Kinder **0900 144 100**
(CHF 1.92/Minute)

Impressum

Ämtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Flawil und Degersheim

Gedruckt auf Profutura 70 g/m²,
100% Recycling-Papier, blauer Engel

Herausgeberinnen:

Gemeinde Flawil, www.flawil.ch
Gemeinde Degersheim, www.degersheim.ch

Auflage: 6700 Ex.

Verlag und Inserate: Cavelti AG, Gossau

Erscheinen: Das FLADE erscheint wöchentlich.

Nächste Ausgabe am 22. November 2019

Inserate- und Redaktionsschluss:

Donnerstag, 14. November 2019

Beiträge und Inserate direkt an:

flawil@cavelti.ch, degersheim@cavelti.ch

Todesanzeigen:

Inserateschluss Dienstag, 19. November 2019

Neue Leiterin Einwohneramt

DEGERSHEIM Vanessa Lutz hat diesen Monat ihre Stelle als Leiterin des Einwohneramtes Degersheim im Gemeindehaus angetreten. Sie tritt die Nachfolge von Michaela Giger an, die nach vier Jahren in Degersheim eine neue berufliche Herausforderung in der Gemeinde Münchwilen angenommen hat.

Vanessa Lutz führt seit Anfang Monat das Einwohneramt der Gemeinde Degersheim. Bei ihrer Berufslehre als Kauffrau EFZ in der Gemeinde Eggersriet hat sie die Arbeiten der öffentlichen Verwaltung kennengelernt. Anschliessend hat sie als Mitarbeiterin der Baubewilligungsbehörde in Teufen und als Absolventin der Gemeindefachschule ihr Wissen vertieft und erweitert. Nun gilt es für sie, Degersheim kennenzulernen, damit sie die Fragen am Schalter des Einwohneramtes bestens beantworten kann. Vanessa Lutz ist 23-jährig und wohnt in St. Gallen. Sie tritt die Nachfolge von Michaela Giger an, die im Oktober die Leitung des Einwohneramtes Münchwilen übernommen hat.

Der Gemeinderat heisst Vanessa Lutz herzlich willkommen und wünscht ihr in ihrer neuen Tätigkeit viel Freude. Gleichzeitig verabschiedet er Michaela Giger mit dem besten Dank für die geleistete Arbeit und wünscht ihr alles Gute.



Vanessa Lutz ist die neue Leiterin des Einwohneramtes Degersheim.

Schulluft schnuppern für Erwachsene

DEGERSHEIM Vom Mittwoch, 20., bis Freitag, 22. November 2019, finden in der Schule Degersheim die traditionellen Schulbesuchstage statt. Der Schulrat, die Schulleitungen und die Lehrpersonen laden alle Erziehungsverantwortlichen und weitere Interessierte herzlich zu Besuchen in die Schulzimmer ein.

Die Besuchszeiten richten sich nach dem üblichen Stundenplan der jeweiligen Klasse. Es können trotzdem kleine Unterrichtssequenzen ausserhalb des Schulzimmers stattfinden, an welchen die Besucher natürlich teilhaben dürfen. Der jeweilige Aufenthaltsort wird in solchen Fällen mittels Anschlag beim betreffenden Schulzimmer mitgeteilt. Während der Schulbesuchstage verzichten die Lehrpersonen bewusst auf die Durchführung von Prüfungen. Damit ein regulärer Unterrichtsbetrieb möglich bleibt und die Konzentration der Schülerinnen und Schüler nicht beeinträchtigt wird, bitten die Schulleitungen darum, Geschwister während des Schulbesuches betreuen zu lassen. Für nicht schulpflichtige Geschwister ist jeweils am Morgen von 09.00 bis 11.00 Uhr ein Betreuungsangebot im Schulhaus Steinegg vorhanden. Mehr Informationen dazu finden Sie auf der Website www.schule-degersheim.ch. Im Schulhaus Steinegg wird am Donnerstag und Freitag, im Schulhaus Sennrütli am Donnerstag von 09.45 bis 10.15 Uhr ein Eltern-Café angeboten. Die Schulzimmer der Schule Degersheim stehen den Erziehungsverantwortlichen auch ausserhalb der offiziellen Schulbesuchstage offen. Wer während den Schulbesuchtagen keine Möglichkeit für einen Besuch hat, kann nach Rücksprache mit den Lehrpersonen zu einem späteren Zeitpunkt Unterrichtsstunden der Kinder besuchen.

Eröffnung Ausstellung Entwicklung Bahnhofsgebiet



DEGERSHEIM Am vergangenen Freitagabend wurde die Ausstellung zum Studienauftrag «Entwicklung Bahnhofsgebiet» eröffnet. Dabei erhielten die Anwesenden Informationen über die Ausgangslage für die Gemeinde sowie für die Schweizerische Südostbahn AG (SOB). Das Siegerprojekt wurde durch den Raumplaner vorgestellt und erläutert. Über 40 Interessierte fanden den Weg in die Räumlichkeiten des Coworking Degersheim. Die Ausstellung ist noch bis am 22. November 2019 jeweils werktags von 08:30 bis 11:30 Uhr und von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Erlass und öffentliche Auflage der Ortsplanungsinstrumente

DEGERSHEIM An seiner Sitzung vom 5. November 2019 hat der Gemeinderat den Richtplan, den Zonenplan, das Baureglement sowie den Strassenplan erlassen. Der Zonenplan, das Baureglement sowie der Strassenplan werden vom 18. November bis zum 17. Dezember 2019 öffentlich aufgelegt. Sämtliche Unterlagen können auf der Gemeinderatskanzlei oder im Internet unter www.degersheim.ch eingesehen werden.

Der Gemeinderat Degersheim hat der Bevölkerung die Ortsplanungsinstrumente im Mai/Juni 2019 zur öffentlichen Mitwirkung unterbreitet. In der Folge hat er beschlossen, ob und wie die eingegangenen Änderungsanträge in die Ortsplanung einfließen, und verschiedene kleinere Anpassungen vorgenommen. Auch die Erkenntnisse aus dem Studienauftrag «Entwicklung Bahnhofsgelände» wurden in den Planungsinstrumenten umgesetzt. In den Grundzügen haben sich die Erlasse gegenüber den Unterlagen, welche im Mai/Juni dieses Jahres zur Mitwirkung aufgelegt

sind, nicht verändert. Während 30 Tagen besteht nun die Möglichkeit, gegen den Zonenplan, das Baureglement und den Strassenplan Einsprache zu erheben. Gegen den Richtplan kann keine Einsprache erhoben werden. Er wurde mit Erlass am 5. November 2019 rechtsgültig. Nach Abschluss der öffentlichen Auflage entscheidet der Gemeinderat, zu welchem Zeitpunkt der Zonenplan, das Baureglement und der Strassenplan dem fakultativen Referendum unterstellt werden.

Öffentliche Auflage

Der Zonenplan, das Baureglement und der Strassenplan liegen vom 18. November bis zum 17. Dezember 2019 im Gemeindehaus öffentlich auf. Sämtliche Unterlagen können auf der Gemeinderatskanzlei oder auf der Homepage der Gemeinde Degersheim unter www.degersheim.ch eingesehen werden. Allfällige Einsprachen haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.



Der Zonenplan, das Baureglement und der Strassenplan liegen vom 18. November bis zum 17. Dezember 2019 öffentlich auf.

Besuchstage Musikschule 2019

DEGERSHEIM Vom 18. bis 22. November 2019 finden die Besuchstage der Musikschule Degersheim statt. Eine Gelegenheit für Eltern und Kinder, das Angebot und das Team der Musikschule besser kennenzulernen. Aus organisatorischen Gründen wird gebeten, vor dem Besuch Kontakt mit den Lehrpersonen aufzunehmen. Alle Kontakte und Stundenpläne finden Sie unter www.schule-degersheim.ch/Musikschule.

D-Junioren steigen auf

VEREIN Die D-Junioren des FC Neckertal-Degersheim haben souverän den Aufstieg in die 1. Stärkeklasse geschafft. Sie haben alle acht Spiele gewonnen, und zwar mit dem Torverhältnis 88:8. Die Zahl Acht scheint ihnen Glück zu bringen. Einen herzlichen Dank an die Trainer Roberto Manzo und Fabio Pondini, die jede Woche mit viel Herzblut zwei Trainings mit den Jungs absolvieren. *Andrea Gantenbein*



Die erfolgreichen D-Junioren des FC Neckertal-Degersheim.

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Hier werden die aktuellen Zivilstandsnachrichten der Gemeinde Degersheim aufgrund von Mutationen im Einwohnerregister durch das Einwohneramt publiziert.

Bitte beachten Sie,

- dass die Publikationen aus datenschutzrechtlichen Gründen unvollständig sein können und
- dass nur Mitteilungen von in Degersheim wohnhaften Personen hier publiziert werden.

Geburt

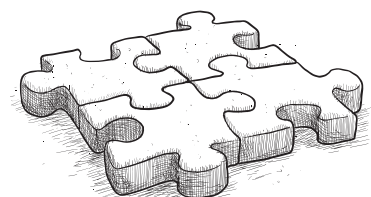
Koster, Alina, geboren am 23. Oktober 2019 in St. Gallen SG, Tochter des Koster, Ralph und der Koster Désirée, wohnhaft in Wolfertswil



BIBLIOTHEK
LUDOTHEK



Bild: freepik.com



DOG - Spielabend in der Ludothek

am Montag, 18. November, ab 20 Uhr

Herzliche Einladung an alle Spielbegeisterten!

Wir freuen uns auf viele Mitspieler!

*Degersheim**

Feldeggstrasse 1 / 071 371 38 60 / biblioludo@degersheim.ch / www.bvsga.ch/degersheim



Sportliches Kraftpaket Der neue T-Roc R

Mit 300 PS von 0 auf 100 km/h in 4,8 Sekunden – wenn das keine Ansage ist! Doch der neue T-Roc R bietet noch viele weitere Gänsehautmomente, was er mit seiner sportlichen Formensprache, dem dynamischen Progressivlenkrad, dem Allradantrieb 4MOTION und den intelligenten Assistenzsystemen eindrücklich beweist. Starten Sie jetzt durch und erleben Sie den neuen T-Roc R live bei einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie!

T-Roc R 2.0 TSI, 300 PS, 7-Gang DSG, Energieverbrauch: 7,5 l/100 km, CO₂-Emission: 171 g/km, 39 g CO₂/km, Energie Bereitst., Energieeffizienz-Kategorie (EEK): G, Regulärer Preis: CHF 50'100.-, abzüglich VW-Prämie CHF 1000.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: CHF 49'100.-. Abgebildetes Modell: T-Roc R 2.0 TSI, 300 PS, 7-Gang DSG, Energieverbrauch: 7,5 l/100 km, CO₂-Emission: 171 g/km, 39 g CO₂/km, Energie Bereitst., EEK: G, inkl. Mehrausstattung (Aussenlackierung Lapiz Blue, Dachreling in Silber eloxiert). Abzüglich VW-Prämie CHF 1000.-, tatsächlich zu bezahlender Preis: CHF 50'350.-. Durchschnitt CO₂-Emission aller verkauften Neuwagen: 137 g/km. Die VW Prämie ist gültig bis 27.12.2019. Fahrzeugübernahme bis 14 Tage nach Anlieferung. Alle Preise inkl. 7,7% MwSt. Unverbindliche Preisempfehlung des Importeurs AMAG Import AG.



Scheidweg-Garage AG

Gontenstrasse 1, 9050 Appenzell
Tel. 071 788 18 18, www.scheidweg-garage.ch

Garage Wildermuth AG

Alpsteinstrasse 22a, 9100 Herisau
Tel. 071 351 69 39, www.garage-wildermuthag.ch

BRUNNER HOLZIDEEN

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Zimmermann EFZ 100%

Aufgabengebiet

Treppenbau, Neubau, Renovationen und Sanierungen, Fassadenbau und Bedachungen, Montagearbeiten, allgem. Zimmermannsarbeiten

Anforderungsprofil

Abgeschlossene Ausbildung als Zimmermann, Berufserfahrung, selbständige und exakte Arbeitsweise, Team- und Kommunikationsfähigkeit

Wir bieten

Einen interessanten und verantwortungsvollen Arbeitsplatz als neue Herausforderung in einer modern eingerichteten Zimmerei

Idealalter zwischen 25 und 40 Jahre.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, schicken Sie Ihr vollständiges Bewerbungsdossier an:

Brunner Holz Ideen GmbH
Mühle 5
9127 St. Peterzell
info@brunnerholzideen.ch

Auskunft auf Fragen erteilt Ihnen Herr Christian Moser, 071 377 27 27



HOTEL UZWIL

GENUSSVOLLER WEIHNACHTSZAUBER

Haben Sie Ihre Weihnachtsfeier oder das Jahresessen schon geplant? Lassen Sie im Hotel Uzwil Ihren Anlass zu einem einmaligen Höhepunkt werden. Wir beraten Sie gerne.

Hotel Restaurant Cigar Lounge Serviced Apartments
CH-9240 Uzwil | T+41 (0)71 955 70 70 | www.hotel-uzwil.ch

Theater St. Gallen

Fr 15.11. Priscilla - Königin der Wüste

19.30–22.10 Uhr
Grosses Haus

Sa 16.11. Öffentliche Führung

11 Uhr, Grosses Haus

Kuno kann alles

14–14.50 Uhr, Studio

Priscilla - Königin der Wüste

19–21.40 Uhr
Grosses Haus

So 17.11. Faust

14–17 Uhr, Grosses Haus

Rain

ZUM LETZTEN MAL

17–18.10 Uhr, LOK

Di 19.11. Endstation Sehnsucht

WIEDERAUFNAHME

19.30–22 Uhr, Grosses Haus

Mi 20.11. Kuno kann alles

ZUM LETZTEN MAL

14–14.50 Uhr, Studio

Verminte Seelen

WIEDERAUFNAHME

20–22 Uhr, LOK

Do 21.11. Sein oder Nichtsein

19.30–22 Uhr, Grosses Haus

Fr 22.11. Faust

19.30–22.30 Uhr, Grosses Haus

Sa 23.11. Alice im Wunderland

16 Uhr, Grosses Haus

Verminte Seelen

20–22 Uhr, LOK



Herzlich willkommen!
Besuchstage
Musikschule Degersheim

18. – 22. November 2019

Im Musikschulzentrum und der Schlagzeugbox

Bitte melden Sie Ihren Besuch bei den Lehrpersonen an.
 Alle Stundenpläne und Kontakte unter:
www.schule-degersheim.ch → Musikschule



Schulleitung Musikschule Degersheim, 071 372 07 52, balzer.collenberg@schule-degersheim.ch



Spielgruppe Elefäntli

Degersheim*
Näherholung mit Weitblick

Verkehrsverein



Kita Kieselstein

Räbäliächtliumzug

Räben schnitzen

Datum: Donnerstag 21. November 2019 von 15.00 Uhr – 18.00 Uhr

Wo: in der Aula Schulhaus Steinegg, Turnplatzweg 4

Kosten: 5.00 Fr. pro Räbe
 (inkl. Instruktion, Material und kleine Verpflegung)

Umzug mit Eröffnung Weihnachtsmarkt

Datum: Freitag 22. November 2019 um 18.00 Uhr

Start: Dorfplatz beim Coop

Ablauf: Dorfplatz, Hauptstrasse bis Drogerie, Kirchstrasse, hinunter zum Blumenladen Eggenberger, Neugasse bis Treff, zurück zum Dorfplatz.

Nach der Rückkehr gibt es für alle **Kinder** die mit einem Räbäliächtli am Umzug mitgelaufen sind, ein Wienerli mit Brot und einen Punsch.

Gerne lädt das OK Team vom Weihnachtsmarkt ein, am nach dem Umzug am Weihnachtsmarktprogramm zu verweilen.

Der Umzug findet bei jedem Wetter statt! Es sind auch Kinder eingeladen, die zu Hause eine Räbe geschnitzt haben!

**WEIHNACHTS
 MARKT**

Ort: Marktplatz Degersheim

Freitag, 22.11.2019:
 Ab 17 Uhr Weihnachtsmarkt, mit anschliessendem Räbäliächtliumzug, Erleuchtung des Christbaumes und Live-Musik

Samstag, 23.11.2019:
 11-20 Uhr Tegerscher Weihnachtsmarkt mit Chlausbesuch, Kinderkarussell, Showprogramm auf der Bühne und als besonderes Highlight: Iisstockschüsse auf einer Kunsteisbahn

RAIFFEISEN

Der Vorstand der CVP Flawil empfiehlt Ihnen, Ihre Stimme am 17. November 2019 wie folgt abzugeben:

«Dä Beni Würth in den Ständerat»

JA zum Campus Wattwil
JA zur Gesamterneuerung des GBS
JA zum Beitritt zur Vereinbarung über die Ostschweizer Fachhochschule
JA zum Einführungsgesetz zur Bundesgesetzgebung über die Krankenversicherung

Nähere Informationen finden Sie unter:
www.cvp.ch

In die Stille gehen und Kraft schöpfen

Jedes Jahr machen sich junge Menschen aus unseren Kirchgemeinden in das kleine Dorf Taizé im französischen Burgund auf. Taizé ist seit vielen Jahren ein Ort der Begegnung zwischen Christen und Christinnen der ganzen Welt. Der reformierte Schweizer Roger Schutz (Frère Roger) gewährte hier während des Zweiten Weltkriegs jüdischen Flüchtlingen Schutz vor der Gestapo. Im Herbst 1944 gründete er den weltweit ersten ökumenischen Männerorden. Die Brüder von Taizé sind evangelisch, katholisch, orthodox und anglikanisch und stammen aus den unterschiedlichsten Teilen der Welt. Mittelpunkt des Campus von Taizé ist die Versöhnungskirche, in der die Brüder täglich dreimal Gottesdienste mit den anwesenden Gästen feiern. Zigtausende Menschen aus allen Kontinenten finden jährlich den Weg hierher, um eine oder zwei Wochen zur Ruhe zu kommen, zu beten, zu singen und mit anderen Christinnen und Christen die Bibel zu lesen. Die Liturgie der Gottesdienste ist einfach und die Taizé-Gesänge sind weltberühmt. Einige von ihnen haben Eingang in unser Gesangbuch gefunden. Nun haben nicht alle von uns Zeit, sich nach Taizé aufzumachen – und es wäre ja auch schön, den Geist von Taizé in unseren Alltag



In den Taizé-Andachten und -Gottesdiensten können Sie entschleunigen, beten, singen, in die Stille gehen und Kraft schöpfen.

zu integrieren. So bieten Taizé-Andachten und -Gottesdienste die Möglichkeit, im Hier und Jetzt zu entschleunigen, zu beten, zu singen, in die Stille zu gehen und Kraft zu schöpfen.

Das können Sie schon bald tun:
 17.11.2019, 17.00 Uhr, Taizé-Gottesdienst in der ref. Kirche Degersheim
 22.11.2019, 19.30 Uhr, Taizé-Singen in der Kapelle der kath. Kirche Degersheim



- Samstag, 16. Nov., Degersheim**
17.30 Eucharistiefeier
- Sonntag, 17. Nov., Niederglatt**
08.45 Eucharistiefeier mit Firmkandidaten/-innen
- Sonntag, 17. Nov., Flawil**
10.15 Eucharistiefeier mit Firmkandidaten/-innen

DEGERSHEIM

Blauring/Jungwacht
 Am Wochenende des 16./17. Novembers findet das traditionelle Nihokeyturnier in der Mehrzweckanlage Steinegg statt. Das OK aus Jungwacht- und Blauring-Leiter/-innen freut sich auf viele Gäste, welche die Mannschaften kräftig anfeuern.

Fraugemeinschaft
 Am Mittwoch, 20. November, lädt die Frauengemeinschaft um 19.00 Uhr mit einem Frauengottesdienst in der Kapelle zum Wellness für die Seele ein.

FLAWIL

Uf de Spur – Vortragsabend
 Am Donnerstag, 21. November, ist im kath. Pfarreizentrum um 20.00 Uhr der dritte und letzte An-

lass der Vortragsabende. Im Rahmen der ökum. Erwachsenenbildung findet dieser Abend zum Thema «Verhältnis von Naturwissenschaft und Spiritualität» statt.

Begegnungsfeier
 Am Freitag, 22. November, findet um 18.30 Uhr in der Kapelle eine Begegnungsfeier statt, die speziell für Schüler/-innen ab der Mittelstufe gestaltet ist.

www.se-ma.ch



- Sonntag, 17. November**
10.00 Gottesdienst mit Rolf Wyder mit Abendmahl sowie Kids-Treff Sofa im Anschluss Chilekafi
- Donnerstag 14. November**
20.00 2. Abend «Uf de Spur»

www.emk-flawil.ch



- Freitag, 15. November**
18.00 KGZ: Prisma mit Jugendlounge

- Samstag, 16. November**
09.30 Kirche Niederwil: Chinderfiir
- Sonntag, 17. November**
10.00 Kirche Feld: Goll-Gottesdienst, Pfr. M. Hampton
Bibeltex: Lukas 21,5–19
Kollekte: Koala SG
FahrDienst: 071 393 74 70
- Dienstag, 19. November**
11.00 Unterrichtszimmer: Stille und Gebet
- 11.30 KGZ: Mittagstreff
An-/Abmeldung bis Mo, 11 Uhr (071 394 90 50)
- Mittwoch, 20. November**
19.30 KGZ: Missionsarbeitskreis
- Donnerstag, 21. November**
20.00 Kath. Pfarreizentrum: «Uf de Spur»
- Freitag, 22. November**
17.00 Akazie: Jugendlounge 5./6.
19.00 Akazie: Jugendlounge OS

www.ref-flawil.ch



- Samstag, 16. November**
10.00 Chinderchile evang. Kirche.
- 18.00 Kafirundi im Kirchgemeindehaus für junge Erwachsene ab der dritten OS
- Sonntag, 17. November**
17.00 Gottesdienst mit Taizé-Liedern, mit Pfarrer Markus

- Ramm und mit dem Kirchenchor. Parallel zum Gottesdienst Kinderprogramm.
- Montag, 18. November**
09.30 Frauenbibeltreff im KGH
12.15 Salatzmittag im KGH
- Mittwoch, 20. November**
09.00 Spielplatzkafi beim Reformationsspielplatz
- 10.00 Bibelgeschichte für Kinder im Bibelhüusli
- Donnerstag, 21. November**
09.30 Gottesdienst im Tertianum Feldegg, mit Pfrn. Ute Latuski-Ramm
- 10.30 Gottesdienst im Tertianum Steinegg, mit Pfrn. Ute Latuski-Ramm
- 20.00 Probe Kirchenchor KGH

www.ref-degersheim.ch



- Sonntag, 17. November**
09.30 Missions-Gottesdienst mit Werner Morf, Gebärdenübersetzung Missionsopfer z.G. Lesotho
Gleichzeitig separate Gottesdienste für Kinder.

www.fcgf.ch



Konzert der Musikschule

In der katholischen Kirche hat das Konzert «Musikalischer Bilderbogen» stattgefunden. Die Musikschüler boten ein stimmungsvolles Konzert.

Fotos: Balzer Collenberg



Premiere in Flawil: Milchtechnologen kämpfen um den Meistertitel

FLAWIL Das Fürstenland ist eine Hochburg für Käse und Milchprodukte. So finden morgen Samstag am Berufs- und Weiterbildungszentrum Wil-Uzwil (BZWU) in Flawil die ersten SwissSkills der Milchtechnologen mit prominenten Gästen und einem vielfältigen Programm statt. 21 Kandidatinnen und Kandidaten kämpfen im Final um den Schweizermeistertitel. Der offizielle Start der SwissSkills ist um 10 Uhr. Die Bevölkerung ist eingeladen, die Titelkämpfe im Mattenhof zu besuchen.

Die 21 Kandidatinnen und Kandidaten der SwissSkills der Milchtechnologen vertreten die vier Berufsschulregionen der Schweiz und haben sich bei den RegioSkills für die Teilnahme qualifiziert. Sie messen sich im Final über den ganzen Tag in drei verschiedenen Disziplinen. Sie müssen in einer schriftlichen Theorieprüfung die Konsequenzen ihres Handelns auf Produkte und Prozesse herleiten und Entscheidungen basierend auf dem Fachwissen fällen und begründen können. Während eines mehrstündigen Wettkampfteils in der Wettkampfarena müssen sie ihr handwerkliches Können mittels praktischer Aufgabenstellungen aus dem beruflichen Alltag eines Milchtechnologen unter Beweis stellen. Und in einem dritten Wettkampfteil wird mittels einer Präsentationsaufgabe mit anschliessender Diskussion mit Branchenexperten die Kommunikation und Problemlösungskompetenz der Finalteilnehmenden geprüft.

Das Programm

Neben den Wettkampf-Disziplinen bieten die SwissSkills der Milchtechnologinnen und Milchtechnologen ein vielfältiges Rahmenprogramm. Während des ganzen Tages präsentieren Experten Entwicklungen und Foodtrends in der Milchbranche. Bei einem Käseplatten-Kreations-Wettbewerb werden die schönsten und kreativsten Käseplatten auserwählt. Im Weiteren findet ein Sinnesparcours statt, der mit Sinneserlebnissen rund um Milchprodukte beeindruckt.



In Flawil finden die ersten Schweizermeisterschaften der Milchtechnologen statt.

Verschiedene Firmen der Milchbranche präsentieren sich und ihre Produkte parallel zum Rahmenprogramm. Beim Berufsparcours können Schülerinnen und Schüler im Berufswahlalter, Eltern oder andere Interessierte den Beruf des Milchtechnologen kennenlernen. Für die ganz kleinen Gäste wird ein Kinderhort betrieben. Im Anschluss an die Wettkämpfe findet am späteren Nachmittag die Rangverkündigung statt, wo die beste Milchtechnologin oder der beste Milchtechnologe erkoren wird.

Prominente Gäste

Vor der Rangverkündigung findet eine Podiumsdiskussion zu den Themen Foodtrends, Berufsnachwuchs und Entwicklung der Milchverarbeitung statt. Podiumsteilnehmer sind Monika Knill, Regierungsrätin des Kantons Thurgau, Peter Hegglin, Ständerat des Kantons Zug und Präsident der Branchenorganisation Milch, Urs Riedener, CEO der Emmi Gruppe, Unternehmer Theo Müller (Müllermilch) und eine junge Milchtechnologin. Fernsehmoderator und Käsefreund Jann Billeter moderiert die Podiumsdiskussion und führt durch den Tag.

Grosses Fondue-Essen

Während des ganzen Tages werden ausserdem diverse Menüs durch den Kochclub «Lämmlichuchi» zubereitet. Durch die Begleitung des bekannten Gourmetrestaurants «Schlüssel» aus Mels sind kulinarische Höhepunkte garantiert. Abgeschlossen wird der Tag mit einem grossen Fondue-Essen am Abend. Der Anlass steht allen offen. Die Organisatoren freuen sich, möglichst viele Besucherinnen und Besucher im Mattenhof begrüssen zu dürfen. Der Eintritt ist gratis. Weitere Informationen zu den Berufsmeisterschaften sind unter www.milchtechnologie.ch/swisskills zu finden.

Mit dem öffentlichen Verkehr oder zu Fuss

Die Flawiler Bevölkerung ist herzlich eingeladen, die SwissSkills im Mattenhof zu besuchen. Besuchende werden gebeten, zu Fuss, mit den Velos/Mofas oder den öffentlichen Verkehrsmitteln zum Mattenhof zu gelangen, da nur ein beschränktes Parkplatzangebot zur Verfügung steht. Wenige Parkplätze stehen unter anderem bei der Büchi Labortechnik AG, bei der SFS intec AG oder auf dem Habis-Areal zur Verfügung. Sollten diese Parkplätze besetzt sein, steht vom Parkplatz des Freibads Böden und des Fussballplatzes Schützenwiese ein Shuttle-Service zur Verfügung.

Die Gemeinde Flawil heisst die Finalistinnen und Finalisten sowie alle Besucherinnen und Besucher der SwissSkills herzlich willkommen.

Bau eines Trottoirs geplant

FLAWIL Auf dem Grundstück Nummer 1018 der Büchi Holding AG wird ein Mehrfamilienhaus erstellt. Die Erschliessung des Neubaus für den Langsamverkehr erfolgt über die Grubenstrasse. Zum Schutz der Fussgängerinnen und Fussgänger ist der Bau eines Trottoirs vorgesehen. Auch die Radfahrerinnen und Radfahrer sollen besser geschützt werden. Der Gemeinderat hat das Strassenbauprojekt «Grubenstrasse / Neubau Trottoir» genehmigt und zur öffentlichen Auflage freigegeben.

Das Grundstück Nummer 1018 wird von der Büchi Holding AG mit einem Mehrfamilienhaus überbaut. Der Neubau wird für die Fussgängerinnen und Fussgänger sowie für die Radfahrerinnen und Radfahrer über die Grubenstrasse erschlossen. Zum Schutz des Langsamverkehrs und zur Verbesserung der allgemeinen Verkehrssicherheit soll an der Grubenstrasse im Abschnitt zwischen den Einlenkern Ruhbergstrasse und Meierseggstrasse ein Trottoir gebaut werden. Dieses ist auf der nördlichen Seite der Grubenstrasse vorgesehen. Zudem soll der Kreuzungsbereich Grubenstrasse–Meierseggstrasse–Niederglatterstrasse optimiert werden. Die geplante Querungsstelle stellt für die Fussgängerinnen und Fussgänger sowie für die Kinder des Waldkindergartens einen Mehrwert dar. Der Baubeginn ist im Frühjahr 2020 geplant.

Öffentliche Auflage

Der Gemeinderat hat das Strassenbauprojekt «Grubenstrasse / Neubau Trottoir», den Teilstrassenplan, den Landerwerbsplan sowie den Signalisations- und Markierungsplan genehmigt. Das Projekt liegt nun während 30 Tagen, vom 18. November 2019 bis 17. Dezember 2019, im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Während der Auflagefrist kann gegen das Strassenbauprojekt beim Gemeinderat Flawil schriftlich Einsprache erhoben werden.



Auf der nördlichen Seite der Grubenstrasse, zwischen den Einlenkern Ruhbergstrasse und Meierseggstrasse, ist der Bau eines Trottoirs (violett eingefärbt) vorgesehen.



gemeindebibliothekflawil



FREITAG, 15. NOVEMBER 2019, 19.00 UHR

Lust auf Bücherneuheiten?

Daniela Binder nimmt uns mit auf eine literarische Entdeckungsreise und präsentiert eine Auswahl von Neuerscheinungen. Die Inhaberin der Buchhandlung «Obergass Bücher» in Winterthur stellt regelmässig in verschiedensten Bibliotheken der Schweiz Bücherneuheiten vor. Lassen Sie sich von ihrem Witz und Charme unterhalten.

Die Bücher liegen anschliessend zur Ausleihe bereit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

| | |
|--------------|---|
| Ort: | Gemeindebibliothek Flawil Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil |
| Wann: | Freitag, 15. November 2019 |
| Zeit: | 19.00 Uhr, anschliessend kleiner Apéro |

Gemeindebibliothek Flawil, Bahnhofstrasse 12, 9230 Flawil
Tel. 071 394 17 33, info@biblioflawil.ch, www.biblioflawil.ch



«gitnüntwosnödigit»

Flawiler Fasnacht 2020

Schmudo, 20.02.2020 um 19.11 Uhr
Verleihung der «Chratzbörschte»
mit anschliessender Beizenfasnacht

Fasnachtsumzug, 22.02.2020 um 14.00 Uhr
Anmeldungen und weitere Informationen
unter www.narrenrat.ch



WINTERSPORTARTIKELBÖRSE

SAMSTAG, 23. NOVEMBER 2019

PFARREIZENTRUM FLAWIL

ENZENBÜHLSTRASSE 20 9230 FLAWIL

| | |
|---------------------------------|--------------------------|
| ANNAHME | 09.30 - 12.00 UHR |
| VERKAUF | 13.00 - 15.00 UHR |
| RÜCKGABE/ AUSZAHLUNG | 15.00 - 16.00 UHR |

WIR NEHMEN AN:
SKIS & SNOWBOARDS
WINTERTEXTIL
WINTER-, SKI- & SNOWBOARD-SCHUHE
SKISTÖCKE
SCHLITTSCHUHE
SCHLITTEN
INFOS AUF WWW.SKICLUB-FLAWIL.CH

ENTSORGUNG
SKIS/SNOWBOARDS UND SKISCHUHE:
JEDES PAAR NUR FR. 5.-



Dä Samichlaus chunnt wieder.

Besuche in den Familien
vom 4. – 8. Dezember 2019

Gottesdienst in der katholischen Kirche
am 1. Dezember 2019

Einzug in Flawil mit Einschellgruppe
am 8. Dezember 2019

Anmeldung bis spätestens 21. November 2019
unter www.samichlaus-flawil.ch

Klausgruppe der Kolpingfamilie Flawil, D. Hungerbühler, 071 393 80 55, ab 18:00 Uhr

Lägelisnacht im Dorf und in der Oberen Gegend

FLAWIL Am Dienstag, 19. November 2019, ist es wieder so weit: Die Lägelisnacht, ein uralter Flawiler Brauch, findet statt. Prächtigt geschmückte Leiterwagen mit kunstvoll geschnitzten Räben und Kürbissen zaubern eine besondere Stimmung ins Dorf und in die Obere Gegend.

Auch in diesem Jahr, am Dienstag, 19. November, organisiert der Verkehrsverein Flawil die traditionelle Lägelisnacht. Der Umzug im Dorfkern von Flawil beginnt etwa um 18.45 Uhr. Er führt über folgende Route: Westausfahrt–Oberdorfstrasse–Bahnhofplatz–Bahnhofstrasse–Wilerstrasse–Enzenbühlstrasse–Oberdorfstrasse–Krankenhausstrasse–Westausfahrt–Schulstrasse–Oberdorfstrasse–Bahnhofplatz–Bahnhofstrasse (Höhe Kreisgericht). Die betroffenen Strassen sowie die Kanzlei- und Rösslistrasse sind von 17.30 bis 21.30 Uhr gesperrt. Während dieser Zeit gilt entlang dieser Strassen auch ein Parkverbot. Der Umzug in der Oberen Gegend beginnt um 18.45 Uhr in der Flawiler Egg beim Schulhaus. Er führt über die Route Obere Egg–Egg–Alterschwilerstrasse–Alterschwil Dorf. Die betroffenen Strassen sind von 17 Uhr bis 20 Uhr gesperrt. Während dieser Zeit gilt entlang dieser Strassen ebenfalls ein Parkverbot. Der Verkehrsverein und die Gemeinde bitten die Anwohnerinnen und Anwohner wegen den Strassensperrungen um Verständnis.

Bitte Lichter löschen

Die Bewohnerinnen und Bewohner an der Umzugsroute sowie sämtliche Autofahrerinnen und Autofahrer werden gebeten, während des Vorbeiziehens des Umzugs die Haus-, Schaufenster- und Reklamebeleuchtungen beziehungsweise die Scheinwerfer des Autos auszuschalten. Damit der Umzug seine traditionelle Form beibehält, sollen keine Motorfahrzeuge, Laternen und Rauchka-

mine mitgeführt werden. Die geschnitzten Räben und Kürbisse sind kleine Kunstwerke und sollten deshalb nach dem Umzug nicht zerstört werden. Das Abbrennen von Feuerwerk und Knallkörpern ist strengstens verboten. Die Gemeinde Flawil freut sich auf einen schönen Umzug und wünscht allen Teilnehmenden sowie den Besucherinnen und Besuchern eine schöne Flawiler Lägelisnacht.

Orts- und Regionalbus

Wegen der Lägelisnacht ergeben sich auch bei der Fahrtstrecke des Ortsbusses und der Regionalbusse Änderungen. Der Ortsbus fährt von 18.45 bis etwa 20 Uhr über die Unterdorfstrasse–Wilerstrasse–Degersheimerstrasse–Badstrasse zum Isnypplatz. Anschliessend folgt die fahrplanmässige Rückfahrt über die Oberbotsbergstrasse–Unterstrasse–Wilerstrasse bis zum Kreisel Scheidweg und zurück über die Wilerstrasse, den Isnypplatz, die Badstrasse–Degersheimerstrasse–Dammstrasse zum Bahnhof. Der Regionalbus der Linie 751 von und nach Degersheim fährt während derselben Zeit über die Degersheimerstrasse und die Dammstrasse zum Bahnhof. Die Wegfahrt erfolgt über die Unterdorfstrasse–Wilerstrasse–Degersheimerstrasse–Badstrasse. Der Regionalbus der Linie 741 fährt ab der Kreuzung Wilerstrasse/Enzenbühlstrasse über die Oberbotsbergstrasse–Badstrasse–Degersheimerstrasse–Dammstrasse zum Bahnhof. Die Wegfahrt erfolgt über die Unterstrasse–Wilerstrasse–Degersheimerstrasse–Badstrasse.

Haltestellen nicht bedient

Von 18.45 bis 20 Uhr werden die Haltestellen Spital, Alpsteinstrasse, Luegisland, Herrensberg und Rütistrasse nicht bedient. Die Haltestelle Bahnhofstrasse wird von 18.45 bis etwa 21.30 Uhr nicht bedient.

«gitnüntwosnödigit» ist das Fasnachtsmotto 2020

VEREIN Der Narrenrat Flawil ist fleissig am Vorbereiten der Flawiler Fasnacht 2020, deren Motto «gitnüntwosnödigit» lautet. Er lädt die Bevölkerung ein zur Verleihung der «Chratzbörschte» mit anschliessender Beizenfasnacht am Schmutzigen Donnerstag, 20. Februar 2020. Zur Einstimmung gibt es bereits ab 18 Uhr vor dem Gemeindehaus ein Guggenkonzert. Am Samstag, 22. Februar 2020, findet der Fasnachtsumzug neu mit einem pompösen Abschluss statt. Auf der Website www.narrenrat.ch kann jede und jeder unkompliziert und anonym unter der Rubrik «Fauxpas» würdige «Chratzbörschte»-Träger vorschlagen, sich für den Umzug anmelden, sich als Gönner oder Sponsor eintragen, in den Fotos der letzten Fasnacht schmökern oder Neues entdecken. Der Narrenrat freut sich auf zahlreiches Mitwirken.

Barbara Reut Schatzmann



Bald ist wieder Flawiler Fasnacht.

TODESFÄLLE

Gestorben am 5. November 2019 in Flawil: **Frei geb. Bischof, Maria Juliana**, von Diepoldsau, geboren am 23. August 1919, wohnhaft gewesen in Flawil, Eisbahnweg 1. Die Abdankung hat bereits stattgefunden.

Gestorben am 8. November 2019 in Degersheim: **Zollet geb. Gallati, Hermine Maria**, von Flawil und Glarus Nord, geboren am 29. August 1933, wohnhaft gewesen in Flawil, mit Aufenthalt in Degersheim, Tertianum Feldegg. Die Trauerfeier findet am Dienstag, 19. November 2019, 10.15 Uhr, in der kath. Kapelle St. Laurentius statt.

Gestorben am 8. November 2019 in Degersheim: **Zollet, Josef Anton**, von Flawil, geboren am 12. November 1928, wohnhaft gewesen in Flawil, mit Aufenthalt in Degersheim, Tertianum Feldegg. Die Trauerfeier findet am Dienstag, 19. November 2019, 10.15 Uhr, in der kath. Kapelle St. Laurentius statt.

Glückwünsche zum 100. Geburtstag



FLAWIL Die Flawilerin Gertrud Grob durfte bei beneidenswerter Gesundheit am 5. November 2019 ihren 100. Geburtstag feiern. Gertrud Grob wohnt seit fast 60 Jahren in Flawil. Im Jahr 1961 war sie aus Chur zugezogen. Gemeindepräsident Elmar Metzger überbrachte Gertrud Grob die Glückwünsche des Flawiler Gemeinderats.

Sprachkurse der Pro Senectute

VEREIN Im Januar beginnen die Sprachkurse der Pro Senectute in Englisch und Französisch – in kleinen Gruppen und angemessenem Tempo. Die Pro Senectute lädt ein zum Schnuppern. Anmeldung und weitere Informationen bei: Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land, Hirschenstrasse 27, 9200 Gossau; Sandra Wald Telefon 071 388 20 59; sandra.wald@sg.prosenectute.ch.



Bald ist Lägelisnacht

Etwa 800 Schülerinnen und Schüler, unzählige Räbeliechtli, ungefähr 90 Musikantinnen und Musikanten, Vertreter von Gemeinde- und Schulbehörden, der Lehrerschaft und des organisierenden Verkehrsvereins sowie hoffentlich viele Schaulustige entlang der Strassen – das sind die Ingredienzien für den diesjährigen Lägelisnacht-Umzug, der am Dienstag, 19. November, stattfinden wird.

In den Wochen und Tagen davor herrscht aber emsiges Treiben in Küchen, Werkstätten und Schulzimmern. Räben und Kürbisse werden ausgehöhlt, wobei auch da und dort mal ein Kaffee- oder Suppenlöffel krumm wird, nicht wegen über-sinnlicher Kräfte wie bei Uri Geller, sondern weil die Räbenschnitzer mit Feuereifer bei der Sache sind. Sind die Räben und Kürbisse hohl, werden sie sorgfältig und liebevoll mit kunstvollen Schnitzereien verziert. Denn dann, wenn sie von innen her von warmem Kerzenlicht beleuchtet werden, sollen sie die hoffentlich vielen Zuschauerinnen und Zuschauer erfreuen. Begleitet werden die Kinder von der Harmoniemusik Flawil, des Tambourenvereins Fürstenland Gossau und der Jugendmusik Uzwil. Diese Musikvereine werden am Schluss des Umzuges beim Gemeindehaus jeweils noch ein kleines Konzert geben.

Der Lägelisnacht-Umzug hat schon ein stattliches Alter, in diesem Jahr wird er zum 92. Mal durchgeführt. Dass eine Tradition so lange hält, Gross und Klein zu begeistern vermag, ist keine Selbstverständlichkeit. Darum: Den Dienstag, 19. November, in der Agenda rot markieren, sich am Abend warm anziehen und den kleinen und grösseren Räbeliechtli-Künstlern die Aufwartung machen. Das ist die eine Art der Anerkennung für den Schnitzeinsatz, die zweite: Am Schluss des Umzugs gibt's Wurst und Brot für die Teilnehmer.

Noch eine Bitte an die Umzugs-Teilnehmenden: Am Umzug dürfen keine Motorfahrzeuge, Laternen und Rauchkamine mitgeführt werden. Und das Abbrennen von Feuerwerk aller Art sowie das Betreten der SBB-Gleisanlagen sind strengstens verboten. Die Verantwortlichen weisen darauf hin, dass Zuwiderhandlungen strafrechtlich verfolgt werden.

Und eine Bitte an alle Anwohner der Umzugsroute: Schaufenster und Reklamebeleuchtungen sollten während des Umzuges ausgeschaltet werden, damit die warmen Lichter der Räbeliechtli keine Konkurrenz von elektrischen Lichtquellen bekommen.

Marianne Bargagna



Organisation:
Verkehrsverein Flawil
www.verkehrsverein-flawil.ch

Dienstag, 19. November 2019

18.15 Uhr Aufstellung des Umzugs auf der Westausfahrt

18.45 Uhr Start des Umzuges

Route:

Westausfahrt – Oberdorfstrasse – Bahnhofplatz – Bahnhofstrasse – Wilerstrasse – Enzenbühlstrasse – Oberdorfstrasse – Krankenhausstrasse – Westausfahrt – Schulstrasse – Oberdorfstrasse – Bahnhofplatz – Bahnhofstrasse (Ziel und Verpflegung)



**HANDÄNDERUNGEN
OKTOBER 2019**

Veräusserer: Baumann Elfriede Annelise, Krankenhausstrasse 5, 9230 Flawil **Erwerber:** Baumann Beat Willi, Mühlebachstrasse 12, 9230 Flawil **Objekt:** Grundstück Nr. 1943 Mühlebachstrasse 12, Wohnhaus Assek.-Nr. 97, Nebengebäude Assek.-Nr. 1739, 1062 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Büchler Milena Marisa, Hubgasse 29, 9325 Roggwil **Erwerber:** Büchler Ivo Markus, Egg 1428, 9230 Flawil **Objekt:** Hälfte-Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1231 Egg, Wohnhaus Assek.-Nr. 1428, Garage Assek.-Nr. 3181, 676 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Scheurer Urs, Gossauerstrasse 134A, 9100 Herisau und Scheurer Maria Inès, Magdenauerstrasse 39, 9230 Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Paulos Augin und Paulos Jessica, Unterdorfstrasse 18, 9230 Flawil (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Grundstück Nr. 1334 Magdenauerstrasse 39, Wohnhaus Assek.-Nr. 3237, 183 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Lo Presti Giuseppe und Lo Presti Andrea Maria, Alpsteinstrasse 25, 9230 Flawil (Miteigentum zu je ½) **Erwerber:** Immo Traum GmbH, Friedbergstrasse 6b, 9230 Flawil **Objekt:** Grundstück Nr. 580 Schweissbrunnstrasse 18, Wohnhaus Assek.-Nr. 459, Garage Assek.-Nr. 3078, Nebengebäude Assek.-Nr. 420, Nebengebäude Assek.-Nr. 2887, 618 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Nussbaum Alfred, Dalinerstrasse 16, 7424 Dalin **Erwerber:** Aerni Paul und Aerni Judith, Neuegg 1218, 9123 Nassen (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Grundstück Nr. 846 Blumenaustrasse 7, Wohnhaus Assek.-Nr. 1243, Garage Assek.-Nr. 3027, 439 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Burtscher Patric Lorenz, St. Gallerstrasse 150, 9230 Flawil **Erwerber:** Baumgartner Elmar Felix, Oberglatt 3335, 9230 Flawil **Objekt:** ab Grundstück Nr. 1054 Oberglatt, 120 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Bünter Gerhard Johann, Erbgemeinschaft, 9230 Flawil **Erwerber:** Bünter Lucia Klara, Burgau 1607, 9230 Flawil **Objekt:** Grundstück Nr. 1911 Burgau, Undere Burg, Wohnhaus Assek.-Nr. 1607, Nebengebäude Assek.-Nr. 2882, Scheune Assek.-Nr. 2455, Garage Assek. Nr. 3532, Scheune Assek.-Nr. 1600, Nebengebäude Assek.-Nr. 1603, 61111 m² Grundstücksfläche und Grundstück

Nr. 1185 Hinder Buechholz, Undere Burg, 10131 m² Grundstücksfläche und Grundstück Nr. 1348 Risiwald, Undere Burg, 16637 m² Grundstücksfläche und Grundstück Nr. bel1394 Burgau, 5446 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: A & B Immo AG, Bahnhofstrasse 5, 9230 Flawil **Erwerber:** Botsberg-Immo AG, Bahnhofstrasse 5, 9230 Flawil **Objekt:** Grundstück Nr. 3347 Bogenstrasse, 1019 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Mäder Johann Anton, Erbgemeinschaft, 9230 Flawil **Erwerber:** Boxler Thomas, Unterstrasse 50, 9230 Flawil **Objekt:** Grundstück Nr. 10797 Unterstrasse 50, 3 1/2-Zimmerwohnung Nr. W15 (⁵⁰/₁₀₀₀ Miteigentum an Grundstück Nr. 2933) und Grundstück Nr. 30499 Unterstrasse 50/52, Autoeinstellplatz Nr. 24 (¹/₃₃ Miteigentum an Grundstück Nr. 10799)

Veräusserer: Marano Natalino, Widenmattstrasse 4, 6102 Malters **Erwerber:** Marano Silja Ruth, Enzenbühlstrasse 107, 9230 Flawil **Objekt:** Hälfte-Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 3061 Enzenbühlstrasse 107, Wohnhaus Assek.-Nr. 3514, 286 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Germann Erwin Josef, Oberdorfstrasse 1, 9230 Flawil **Erwerber:** Peter Annalise und Peter Thomas, Kaien 10, 9038 Rehetobel (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Grundstück Nr. 715 Unterdorfstrasse 24, Wohnhaus Assek.-Nr. 866, 235 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Stoop Karl-Heinz Max, Krankenhausstrasse 5, 9230 Flawil **Erwerber:** Zuberbühler Ernst, Oberbotsbergstrasse 79, 9230 Flawil **Objekt:** Grundstück Nr. 10087 Oberbotsbergstrasse 79, 2 ½-Zimmerwohnung Nr. 13 (35/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 2871) und Grundstück Nr. 10109 Oberbotsbergstrasse 77/79, Autoeinstellplatz Nr. 35 (⁴/₁₀₀₀ Miteigentum an Grundstück Nr. 2871)

Veräusserer: Hug Andreas, Landbergstrasse 2, 9230 Flawil **Erwerber:** Hug Sara, Egg 1402, 9230 Flawil **Objekt:** Hälfte-Miteigentumsanteil an Grundstück Nr. 1282 Egg, Wohnhaus Assek. Nr. 1402, 309 m² Grundstücksfläche

Veräusserer: Bachmann Erica, Krankenhausstrasse 5, 9230 Flawil **Erwerber:** Heule Thomas und Heule Sarah Johanna, Bachweidstrasse 6, 9011 St. Gallen (Miteigentum zu je ½) **Objekt:** Grundstück Nr. 2277 Weidstrasse 23, Wohnhaus Assek.-Nr. 2145, 572 m² Grundstücksfläche

flawil.ch

Öffentliche Planaufgabe

Der Gemeinderat hat am 18. Juni 2019 Folgendes genehmigt:

- Strassenbauprojekt Grubenstrasse / Neubau Trottoir
- Teilstrassenplan Lörenstrasse und Grubenstrasse
- Landerwerbsplan
- Signalisations- und Markierungsplan
- Beitragsplan

Auf dem Grundstück Nr. 1018 wird ein Mehrfamilienhaus erstellt. Die Erschliessung des Mehrfamilienhauses für den Langsamverkehr erfolgt neu über die Grubenstrasse. Zum Schutz der Fussgängerinnen und Fussgänger sowie der Radfahrerinnen und Radfahrer und zur Verbesserung der allgemeinen Verkehrssicherheit an der Grubenstrasse ist im Abschnitt zwischen den Einlenkern Ruhbergstrasse und Meierseggstrasse der Neubau eines Trottoirs vorgesehen.

Das Strassenbauprojekt mit Teilstrassenplan, der Landerwerbsplan sowie der Signalisations- und Markierungsplan liegen gestützt auf Art. 39 ff. des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1; abgekürzt StrG) während 30 Tagen vom 18. November 2019 bis 17. Dezember 2019 im Gemeindehaus Flawil, Bahnhofstrasse 6, im 3. Stock beim Anschlagbrett des Geschäftsfeldes Bau und Infrastruktur zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

Während der Auflagefrist kann gegen das Strassenbauprojekt, den Teilstrassenplan und den Landerwerbsplan beim Gemeinderat Flawil schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 45 Gesetz über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP)). Die Einsprache hat eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung sowie einen Antrag zu enthalten.

Gemeinde Flawil

www.flawil.ch



Lachen und Träume für unsere Kinder im Spital

Ihre Spende schenkt Lachen.
PC 10-61645-5
 Herzlichen Dank.

Stiftung **THEODORA**

Wir produzieren Genuss

MILCH
technologie/ir

16. November 2019
ab 10 Uhr

SwissSkills

der Milchtechnologen | des Technologues de lait

Créateurs de saveurs

Technologie du
LAIT

16. Novembre 2019
à partir de 10h

- Schweizermeisterschaft der Milchtechnologen
- Käseplatten-Wettbewerb
- Podiumsdiskussion moderiert von Jann Billeter mit Monika Knill (Regierungsrätin TG), Urs Riedener (CEO Emmi), Peter Hegglin (Ständerat ZG & Präsident BOM), Theo Müller (Unternehmer Müllermilch) und weiteren
- Referate zu verschiedenen Foodtrends
- Kulinarik und Fondue-Abend

- Suisse championnat du technologues du lait
- Concours des plateaux de fromage
- Table ronde animé par Jann Billeter avec Monika Knill (Conseillère d'Etat du canton de TG), Urs Riedener (CEO Emmi), Peter Hegglin (Conseiller d'Etat du canton de ZG et président de l'IP Lait), Theo Müller (entrepreneur Müllermilch) et d'autres
- Conférences des tendances alimentaires
- Culinaire haut de gamme et soirée fondue



milchtechnologe.ch/SwissSkills | BZUW Flawil, Mattenweg 30, 9230 Flawil

swiss skills
Championships



Umbauten & Sanierungen

Nico bringt Licht in Ihre Renovationspläne

Nico, Teilnehmer an den Schweizer Berufsmeisterschaften, weiss wie man unter Druck arbeitet. Mit innovativen Ideen unterstützt er Sie bei Sanierungen und Umbauten.

ETAVIS 
GROSSENBACHER

Ihr regionaler Elektriker

- > Service & Unterhalt
- > Um- und Anbauten/Renovationen
- > Telefon und TV Installationen
- > 24h-Pikett-Service
- > Elektrokontrollen

Schalten Sie uns ein

ETAVIS Grossenbacher AG
Neugasse 6, 9230 Flawil

flawil@etavis.ch
Telefon 071 393 17 08

FLAWIL

Wir vermieten an der **Lörenstrasse 36** und an der **Mühlebachstrasse 26** per sofort oder nach Vereinbarung **teilrenovierte**

3 + 4 Zimmer-Wohnungen

Mietzins ab CHF 890.00 / CHF 1'090.00 exkl. HK/NK

Die Wohnungen wurden teilrenoviert und sind in einem guten Zustand. Suchen Sie eine Wohnung in einem ruhigen Wohnquartier? Dann sind diese Wohnungen genau richtig für Sie. Bei Mietbeginn per 1. Dezember 2019 schenken wir Ihnen zwei Monatsmieten.

Auskunft und Vermietung:

 **haag+wild**
TREUHAND AG
IMMOBILIEN MANAGEMENT

Herrenhofstrasse 36
9244 Niederuzwil
071 955 42 42*
www.hwt-immo.ch



MEIN ERBE IST DIE WILDNIS.

wwf.ch/erbschaft

Karatemeister Sensei Arakawa in Flawil

VEREIN Auf Einladung von Dojoleiter Mislim Imeroski weilte Sensei Arakawa zum zweiten Mal in der Schweiz. Der zweitägige Lehrgang von Ende Oktober bei der Karateschule Flawil war ein Höhepunkt. Vor 43 Karatekas aus sieben Schulen demonstrierte der Grossmeister Kihon, Kumite, Katas, Falltechniken und Partnerübungen, die dann eingehend geübt wurden. Der Lehrgang endete mit einem grossen Applaus. Sensei Arakawa Takamasa 6.Dan ist zweifacher Karatemeister der All Japan Karatedo Federation und ein fantastischer Karatelehrer mit einzigartigem Hintergrund. Arakawa wurde in einem buddhistischen Tempel auf der Insel Fukuoka geboren,

wo er im Alter von drei Jahren von seinem Vater Karate lernte. Der heute 52-jährige Arakawa war einst Junioren-Nationalteammitglied von Japan. Er ist Kata-Weltmeister und Absolvent der Internationalen Budo-Universität in Chiba. Er hat sich weltweit zu einem beliebten Seminarlehrer entwickelt. In seinem Heimat-Karate-Club «Shiramizu» in Saitama hat Arakawa gut 600 Schüler, vom Vorschulalter bis zum Best Age. Er besitzt den Schwarzgurt 6. Grades im Wadoryu-Karate-Stil sowie den Schwarzgurt 3. Grades im Gojuryu-Karate.

Weitere Infos unter www.karate-schulen.ch.

Mislim Imeroski



Die Teilnehmer des Karatelehrgangs von Ende Oktober mit Grossmeister Sensei Arakawa.

St.Nikolaus besucht die Familien

VEREIN Im Auftrag der Klausgruppe der Kollingfamilie besucht St.Nikolaus mit seinem Helfer (Schmutzli) in der Zeit vom Mittwoch, 4. Dezember, bis Sonntag, 8. Dezember 2019, Familien in Flawil. Gerne erzählt der Samichlaus bei seinem Besuch eine besinnliche Geschichte, hält mit den Kindern und Eltern Rückschau auf das vergangene Jahr und freut sich über vorgetragene Gedichte, Versli oder musikalische Darbietungen. Die Anmeldung für einen Besuch muss bis Donnerstag, 21. November 2019, erfolgen – und zwar über die Website www.samichlaus-flawil.ch. Weitere Auskünfte erteilt David Hungerbühler unter Telefon 071 393 80 55.

Albert Tanner

Begegnungsfeier für Schüler ab der Mittelstufe

KIRCHE Handyklingeltöne, Musikberieselung, Strassenlärm und viele weitere Geräusche gehören zu unserem Alltag. Wie fühlt sich eigentlich das Gegenteil an? Dem möchte die Seelsorgeeinheit Magdenau (SEMA) mit einer Begegnungsfeier nachgehen. Die Feier in der Kapelle der katholischen Kirche St.Laurentius in Flawil findet wie gewohnt am Freitagabend statt, nämlich am 22. November 2019 um 18.30 Uhr. Im Anschluss lädt die SEMA ins Pfarreizentrum zu einem Filmabend ein. Dieser dauert bis etwa 21.15 Uhr. Infos zum Film unter www.se-ma.ch. Kinder ab der Mittelstufe sind herzlich zu diesem speziellen Kirchengang eingeladen. Das Vorbereitungsteam freut sich und gibt den Tipp: Wer es besonders «chillig» geniessen möchte, sollte das Sitzkissen nicht vergessen.

Barbara Näf-Geiger

ABFALLKALENDER

Bioabfuhr Flawil

Donnerstag, 21. November 2019, 7.00 Uhr

BAUGESUCHE

Öffentliche Auflage vom 18. November bis 2. Dezember 2019, Rechtsmittel gemäss Art. 153 ff. Planungs- und Baugesetz (PBG). Beim Geschäftsfeld Bau und Infrastruktur (Gemeindehaus, Anschlagbrett 3. Stock) können folgende Baugesuche eingesehen werden:

Silvia Loser, Stockenstrasse 27, 9230 Flawil: Baugesuch Nr. 177/2019, Ersatz Luft-/Wasser Wärmepumpe, Grundstück Nr. 3246, Vers. Nr. 3780, Stockenstrasse 27, Flawil

Coop Mineraloel AG, Hegenheimermattweg 65, 4123 Allschwil: Baugesuch Nr. 179/2019, Ersatz Plakatreklame durch Leuchtreklame, Grundstück Nr. 19, Vers. Nr. 4056, Baurecht Nr. 20048, Wilerstrasse 228, Flawil

Julie Hess Soom und Bruno Soom, Sonnmattstrasse 1, 9230 Flawil: Baugesuch Nr. 180/2019, Einbau Schwimmbad in bestehenden Garten, Grundstück Nr. 1146, bei Vers. Nr. 4091, Sonnmattstrasse 1, Flawil

ACSG Consulting AG, Taubenstrasse 3, 9008 St.Gallen: Baugesuch Nr. 182/2019, Umbau / Umnutzung Büroräume in Wohnung, Grundstück Nr. 375, Vers. Nr. 548, Grundstrasse 2, Flawil

Die Wurzeln des Blues auf Italienisch

VEREIN Dass Blues zwar seine Wurzeln bewahren und zugleich auch mal anders klingen kann, führen uns zwei Italiener vor: Fabio Mora und Fabio Ferraboschi sind das Duo Mora & Bronski, das am Samstag, 16. November 2019, im Kulturpunkt in bester «Cantautori»-Tradition Schicksale aus den Wechselspielen des Lebens besingt – und Bilder in Blue-Note-gefärbtem Schwarzweiss zeichnet. Meist akustisch und in ihrer Muttersprache, versteht sich – getreu den Vorbildern aus den Anfängen dieses Musikgenres. Etwas für Puristen? Nicht einzig, denn sie schenken dem Blues durch ihre Art des Vortrags ein neues Leben in unserer Zeit. Konzert: 20.30 Uhr. Feueriges gibt es im Kulturlokal an der Lägelisnacht vom Dienstag, 19. November 2019 – nach dem Umzug ist gemütliches Beisammensein mit Maroni, Glühwein, Suppe vom Feuer und einer Feuershow angesagt.

Franz Fischli



«Cantautori»-Duo Mora & Bronski: Fabio Mora und Fabio Ferraboschi.

Rätselspass

■ B ■ R ■ S ■ E ■ ■ V ■ ■ ■ S ■
 G E Z E T E R ■ B O T T I C H
 ■ W ■ K ■ D A B E I ■ E ■ H E
 ■ O U T P U T ■ E L S E N E R
 ■ H N O ■ M O N T A G S ■ L ■
 ■ N D R ■ ■ G L P
 ■ E ■ I ■ ■ L E A
 A R E N ■ ■ I ■ T
 ■ ■ F ■ ■ Z E H E
 E N D E ■ ■ D O N
 ■ E ■ I ■ B ■ R K ■ ■ ■ T T
 S C H L I E R E N ■ B E U L E
 ■ K O T ■ L ■ B A S A R ■ I ■
 C A B ■ S E T U P ■ L I A N E
 ■ R ■ B U G ■ S P E I C H E R

Der perfekte Platz für Ihr

Anzeige mit 7 Buchstaben

I N S E R A T

flawil@cavelti.ch | degersheim@cavelti.ch

GOSSAU

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet: PILZSAMMLER
 Alle Auflösungen der Rätsel unter: www.flawil.ch/aktuelles/fladeblatt.html/16 oder www.degersheim.ch/de/verwaltung/fladeblatt

AGENDA FLAWIL

Freitag, 08.30 bis 12.00/14.00 bis 18.00 Uhr
Wochenmarkt, vor dem Gemeindehaus

Freitag, 15. November 2019
Aktion Weihnachtspäckli
 Freie Christengemeinde Flawil
 Habis-Areal (Eingang 2.03/2.04),
 18.00 bis 21.00 Uhr

Lust auf Bücherneuheiten?
 Gemeindebibliothek Flawil
 Bahnhofstrasse 12, 19.00 bis 22.00 Uhr

Weniger Egli: «Alles aber besser»
 SpurBar Flawil
 Kath. Pfarreizentrum, 20.00 Uhr

Samstag, 16. November 2019
SwissSkills der Milchtechnologien
 BZWI Wil-Uzwil
 Mattenhof, 10.00 bis 19.00 Uhr

Aktion Weihnachtspäckli
 Freie Christengemeinde Flawil
 Habis-Areal (Eingang 2.03/2.04),
 10.00 bis 16.00 Uhr

Musikschulkonzert Gitarren/E-Gitarren
 Musikschule Flawil
 Singsaal Oberstufenzentrum, 17.00 Uhr

Bluesnight mit Mora & Bronski
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 15, 20.30 bis 01.00 Uhr

Sonntag, 17. November 2019
Aktion Weihnachtspäckli
 Freie Christengemeinde Flawil
 Habis-Areal (Eingang 2.03/2.04),
 08.45 bis 09.30 Uhr

Vorbereitungskonzert für den Schweizerischen Brass Band Wettbewerb
 Liberty Brass Band Ostschweiz
 Lindensaal, 17.00 Uhr

Dienstag, 19. November 2019
Lägelisnacht
 Verkehrsverein Flawil
 Dorfzentrum und Obere Gegend, 18.45 Uhr

Lägelisnacht – Feuershow
 Kulturpunkt Flawil
 St. Gallerstrasse 13, 19.00 Uhr

AGENDA DEGERSHEIM

Freitag, 15. November 2019
Bauernhöck Langlaufclub
 Langlaufclub Degersheim
 Hotel Wolfensberg, 20.15 Uhr

15. bis 16. November 2019
Weihnachtsverkauf
 Stiftung Säntisblick
 Werkstatt Dorfplatz, Hauptstrasse 84
 14.00 bis 21.00 Uhr / 10.00 bis 17.00 Uhr

Samstag, 16. November 2019
Loipen markieren
 Langlaufclub Degersheim
 Hotel Wolfensberg, 08.30 Uhr

49. Hauptversammlung «L.E.O.-Club»
 Restaurant Rose, 19.06 Uhr

16. bis 17. November 2019
Unihockeyturnier
 Jungwacht Blauring Degersheim
 MZA Steinegg

Montag, 18. November 2019
DOG-Spielabend für Erwachsene
 Bibliothek Ludothek Degersheim
 Ludothek Degersheim, Feldeggstrasse 1
 20.00 Uhr

18. bis 22. November 2019
Besuchstage der Musikschule
 Musikschule Degersheim

Donnerstag, 21. November 2019
Räben schnitzen
 Kita Kieselstein
 Aula Schulhaus Steinegg, Turnplatzweg 4
 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag, 22. November 2019
Räbeliechtliumzug
 Kita Kieselstein
 Dorfplatz beim Coop, 18.00 Uhr

22. bis 23. November 2019
Weihnachtsmarkt Degersheim
 OK Weihnachtsmarkt
 Dorfplatz

4° | 3°

SAMSTAG | **SONNTAG**